

# **BLACK+ DECKER®**

**INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**JIGSAW  
SCIE SAUTEUSE  
SIERRA CALADORA**

**REVCJS12C**

**Please read before returning this product for any reason.**

**À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.**

**Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.**

English (**original instructions**)

---

3

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

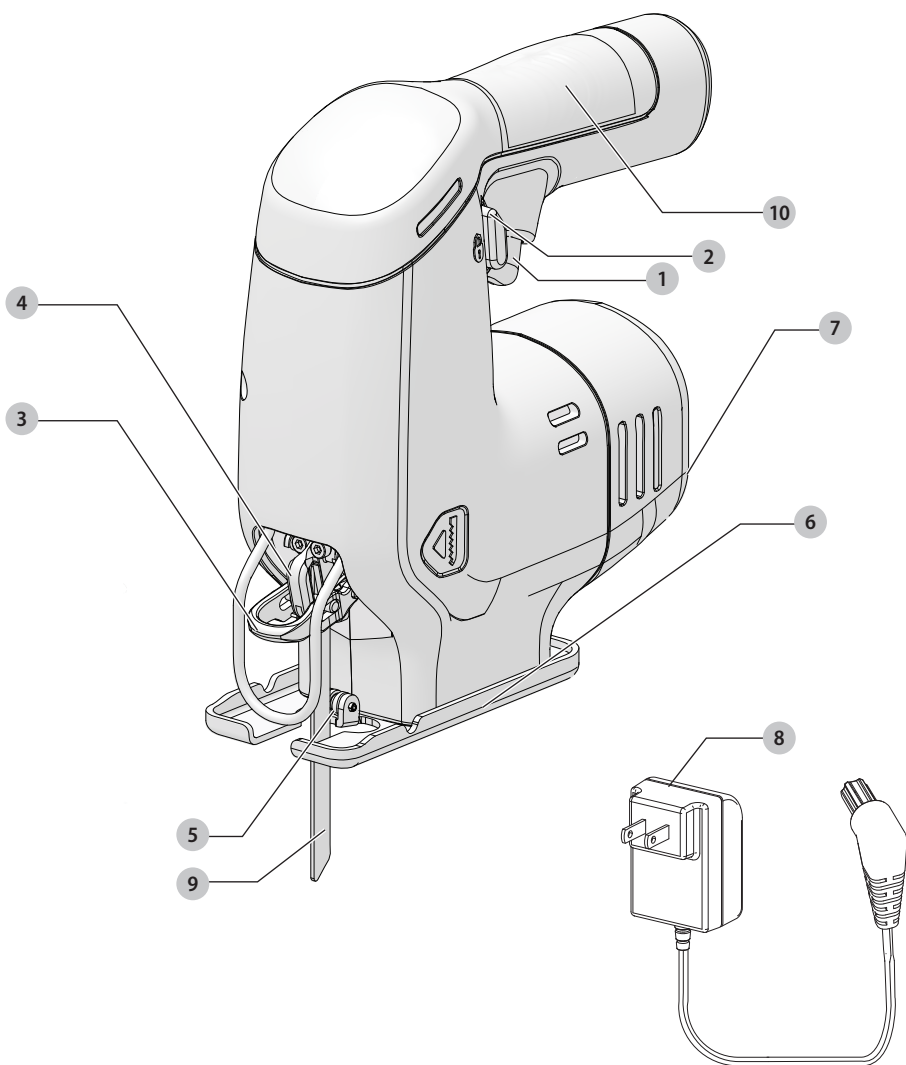
---

9

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

---

16

**REVCJS12C****Components**

- 1 Variable speed trigger switch
- 2 Lock-off button
- 3 Saw blade locking lever
- 4 Blade clamp
- 5 Blade support roller
- 6 Shoe plate
- 7 Charging port
- 8 Charger
- 9 Blade
- 10 Main handle

**Composants**

- 1 Gâchette à vitesse variable
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Levier de verrouillage de verrouillage de la lame de scie
- 4 Fixation de lame
- 5 Rouleau de support de lame
- 6 Plaque de sabot
- 7 Port de charge
- 8 Chargeur
- 9 Lame
- 10 Poignée principale

**Componentes**

- 1 Interruptor de gatillo de velocidad variable
- 2 Botón de bloqueo de apagado
- 3 Palanca de bloqueo de cuchilla de sierra
- 4 Abrazadera de cuchilla
- 5 Rodillo de soporte de cuchilla
- 6 Placa de zapata
- 7 Puerto de carga
- 8 Cargador
- 9 Cuchilla
- 10 Manija principal

Fig. B

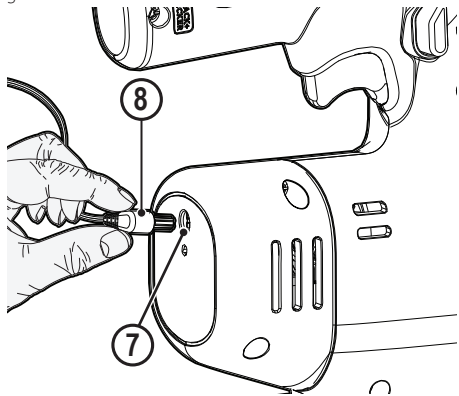


Fig. C

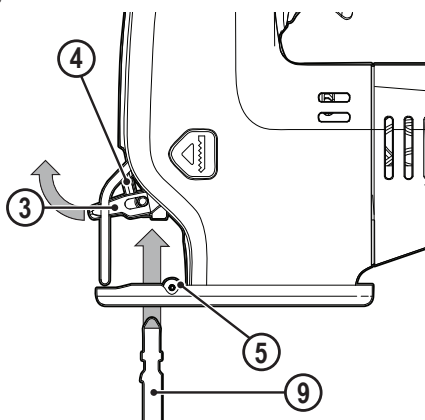


Fig. D

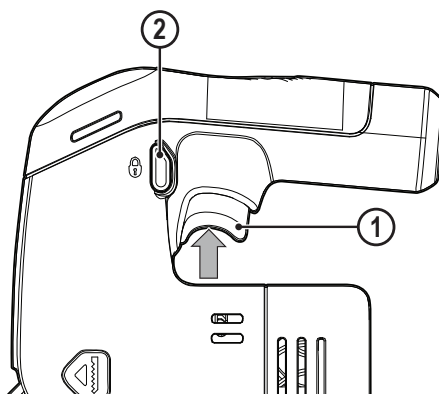
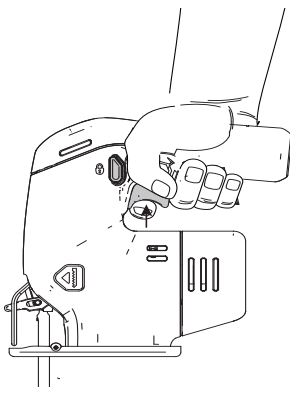




Fig. E



 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Intended Use

Your cordless jigsaw has been designed for sawing of wood and metal.


**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.


This jigsaw is a consumer power tool. Do not use for other, non-cutting applications


**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.


 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not** related to **personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with **this power tool**. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins,**

**keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service


- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

#### Jig Saw Safety Warnings

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Disconnect power before using tool near live wires or where there may be hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock." Always check for hidden wiring, gas lines, or other utilities before performing any material cutting or removal operations with the tool.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Do not "jam" the saw blade or apply excessive pressure.** Do not attempt to make an excessive depth of cut.


- **Keep your hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut.
- **Do not use dull or damaged blades.** Bent blade can break easily or cause kickback. Exercise extreme caution when handling the accessories. The accessories are very sharp. Wear protective gloves when changing cutting accessories. Accessories become hot after prolonged usage.

## Additional Safety Information

 **WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

 **WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**


- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

 **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:












- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

 **CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V .....	volts		or AC/DC... alternating or direct current
Hz .....	hertz		Class II Construction (double insulated)
min .....	minutes	$n_0$ .....	no load speed
— — — or DC .....	direct current	n .....	rated speed
	Class I Construction (grounded)	PSI .....	pounds per square inch
.../min .....	per minute		earthing terminal
BPM .....	beats per minute		safety alert symbol
IPM .....	impacts per minute		visible radiation do not stare into the light
OPM .....	oscillations per minute		wear respiratory protection
RPM .....	revolutions per minute		wear eye protection
sfpm .....	surface feet per minute		wear hearing protection
SPM .....	strokes per minute		read all documentation
A .....	amperes		do not expose to rain
W .....	watts		
Wh .....	watt hours		
Ah .....	amp hours		
$\sim$ or AC .....	alternating current		

## The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) or call the toll free number in the RBRC® Seal. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.




## BATTERY AND CHARGER

The battery is not fully charged out of the carton. Before using the charger to charge the battery, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined.

Only for use with S010QU1400040 chargers.

### READ ALL INSTRUCTIONS

## Important Safety Instructions for All Integral Battery Tools

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **NEVER** force a charger cord plug into the tool.
- **DO NOT** modify a charger cord plug of a non-compatible charger in any way to fit into the tool as the battery may rupture causing serious personal injury.

- **DO NOT charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the plug from the tool may ignite the dust or fumes.
- **ONLY CHARGE** the tool with provided charger
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **DO NOT allow water or any liquid to enter tool.**
- **DO NOT store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store tools in a cool, dry location.  
**NOTE: Do not store the tool with the switch locked on. Never tape the switch in the ON position.**
- **DO NOT incinerate the tool even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion batteries are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.**
- **Never attempt to open the tool for any reason. If the tool case is cracked or damaged, do not charge.** Do not crush, drop or damage the tool. Do not use a tool or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged tools should be returned to the service center for recycling.

## Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged tool disconnected from the charger.

## Transportation

**NOTE:** Integral Li-ion tools should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

## Tool Disposal

This product uses a lithium-ion rechargeable and recyclable battery. When the battery no longer holds a charge, the tool should be recycled. The tool should not be incinerated or placed in the trash.

The tool can be taken for disposal to an Authorized Service Center. Some local retailers are also participating in a national recycling program (refer to RBRC®). Call your local retailer for details. If you bring the tool to an Authorized Service Center, the Center will arrange to recycle the tool and its battery. Or, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town.

## Important Safety Instructions for All Integral Battery Charging

- ⚠ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **The provided charger is not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable tools. Charging other types of tools may cause their batteries to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.**
- **DO NOT expose charger to water, rain or snow.**
- **Pull by the plugs rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the plugs and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **When charging the tool outdoors, always provide a dry location.**
- **DO NOT use a charger with a damaged cord or plugs.** Have them replaced immediately.
- **Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger and charging contacts.**
- **Always unplug the charger from the power supply when there is no tool attached to it.**

## Charging Procedure (Fig. B)

⚠ **WARNING:** Do not use tool while it is connected to the charger. The integral battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

⚠ **WARNING!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 40 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C). Recommended charging temperature: approx. 104 °F (40 °C).

**NOTE:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 40 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C).

1. Insert the charging connector 8 into the charging port 7.
2. Plug in the charger.
3. Leave the tool connected to the charger for around 4 hours.
4. The charging indicator will illuminate during charging.

## Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading,



overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery will need to be recharged.

## Important Charging Notes

1. The tool may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the tool after use, avoid placing the tool in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
2. If the tool does not charge properly, take the tool and charger to your local service center.
3. You may charge a partially used battery whenever you desire with no adverse effect on the tool.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS


 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep hands away from the switch before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.**  
An accidental start-up can cause injury.


### Blade Installation (Fig. C)

1. Push the locking lever **3** down.
2. With teeth facing forward, insert the shank of the saw blade **9** into the blade holder as far as it will go.
3. Let go of the locking lever.
4. Check to ensure blade is secure before cutting.


## OPERATION


 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep hands away from the switch before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.**  
An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.**

 **WARNING: exercise caution when cutting toward operator. Always hold saw firmly while cutting**


### Proper Hand Position (Fig. E)


 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.**

 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.**

Proper hand position requires one hand on the main handle **10**. Keep other hand clear of cutter area.

### Switching On and Off (Fig. D)

 **WARNING: Do not switch the tool on or off while under load.**

 **WARNING: Always slide the lock off switch **2** to the right, the locked position when the tool is not in use.**

1. To switch on, slide the lock off switch **2** to the left then pull and hold the variable on/off trigger switch **1**. The speed is determined by the amount the trigger switch is pulled
2. To switch off, release the trigger switch **1**.

## Sawing

- Always hold the tool with both hands.
- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- If possible, work with the shoe plate **6** pressed against the workpiece. This will improve tool control and reduce tool vibration, as well as prevent the blade from being damaged.

### REVCJS12C Cutting Capacity

Maximum material thickness:

Wood	2" (52 mm)
Steel	3/16" (5 mm)
Aluminium	11/16" (17 mm)

## Hints for Optimum Use

### Tips for Sawing Laminates

- As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.
- Use a fine-tooth saw blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimize splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

### Tips for Sawing Metal


- Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- Use a saw blade suitable for sawing metal.
- When cutting thin metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through the sandwich. The saw blade must extend through the sandwich throughout the full stroke of the saw.
- Spread a film of oil along the intended line of cut for easier operation and longer blade life. For cutting aluminum, kerosene is preferred.

## MAINTENANCE

 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep hands away from the switch before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.**  
An accidental start-up can cause injury.

Your BLACK+DECKER power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

## Cleaning

 **WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.**



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact BLACK+DECKER call **1-800-544-6986**.

## Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.



**WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a BLACK+DECKER factory service center or a BLACK+DECKER authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at **[www.BlackandDecker.com/](http://www.BlackandDecker.com/)** NewOwner

## TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:


The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.


**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



**BlackandDecker.com**  
**(1-800-544-6986)**

 **AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

## Utilisation prévue

Votre scie sauteuse sans fil est conçue pour scier du bois et du métal.

**NE PAS** utiliser en conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette scie sauteuse est un outil électrique grand public.


**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.


## Définitions : symboles et termes


### d'alarmes sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot d'avertissement. Veuillez lire le manuel de l'outil électrique et prêter attention à ces symboles.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.


 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS :** indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

 **AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

## 1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

## 2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

## 3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures

antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

#### 5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui giclé hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.
- f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

- g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.



## 6) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.
- b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.


## Avertissements de sécurité pour la scie sauteuse

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec du câblage dissimulé.** L'accessoire de coupe entrant en contact avec un câble « sous tension » peut mettre les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur.
- **Débranchez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'outil à proximité de fils sous tension où d'éventuels câblages dissimulés.** L'accessoire de coupe entrant en contact avec un câble « sous tension » peut mettre les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur. Vérifiez toujours l'absence de câblage caché, de lignes de gaz et autres avant de couper un matériau ou d'effectuer des opérations de démolition avec l'outil.
- **Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir la pièce à travailler avec une main ou contre votre corps la déstabilise et peut mener à une perte de contrôle.
- **Attendez que le couteau s'arrête avant de déposer l'outil.** Une lame exposée peut entrer en contact avec la surface entraînant une possible perte de contrôle et une blessure grave.
- **Ne coincez pas la lame de scie et n'appliquez pas une pression excessive.** Ne tentez pas de faire une coupe de profondeur excessive.
- **Tenez vos mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne touchez pas le dessous du matériau en cours de coupe.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Une lame tordue peut se briser facilement ou provoquer un rebond. Faites preuve d'extrême prudence lorsque vous manipulez les accessoires. Les accessoires sont très tranchants. Portez des gants de protection pour changer les accessoires de coupe. Les accessoires sont chauds après une utilisation prolongée.

## Renseignements de sécurité supplémentaires

-  **ATTENTION :** ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
-  **ATTENTION :** **TOUJOURS** utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**


- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

-  **AVERTISSEMENT :** certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguillage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.










- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des serres de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre le corps rend la pièce instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplaçant.

-  **ATTENTION :** lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.



## FRANÇAIS

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

V..... volts		Construction de classe II (à isolation double)
Hz..... hertz		
min..... minutes		
— ou CC..... courant continu	non.....	vitesse à vide
 ..... Structure de classe I (mise à la terre)	n.....	vitesse nominale
.../min..... par minute	PSI.....	livres par pouce carré
BPM..... battements par minute		borne de terre
IPM..... impacts par minute		symbole d'alertes de sécurité
OPM..... oscillations par minute		rayonnement visible ne regardez pas directement la lumière
Tr/min..... tours par minute		portez une protection respiratoire
Plpm..... pieds linéaires par minute		portez une protection oculaire
CPM..... coups par minute		portez une protection auditive
A..... ampères		lisez toute la documentation
W..... watts		ne pas exposer à la pluie
Wh..... Wattheures		
Ah..... ampères-heures		
~ ou CA..... courant alternatif		
~ ou CA/CC... courant alternatif ou continu		

sécurité ainsi que les marquages de précaution de la batterie, du câble USB et du produit lui-même. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- **NE forcez JAMAIS pour insérer la prise du cordon du chargeur dans l'outil.**
- **NE MODIFIEZ JAMAIS la prise du cordon du chargeur de quelque façon que ce soit pour la faire entrer dans l'outil car la batterie pourrait sinon éclater et provoquer de graves blessures.**
- **NE RECHARGEZ ET N'UTILISEZ PAS la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** L'insertion ou le retrait de prise du câble USB dans l'outil peut enflammer les poussières ou les fumées.
- **N'ASPERGEZ ET N'IMMERGEZ JAMAIS l'outil ou le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
- **NE LAISSEZ PAS d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'outil.**
- **NE RANGEZ ET N'UTILISEZ PAS l'outil dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 104 °F (40 °C) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).** Pour une meilleure durée de vie, rangez vos outils dans un endroit frais et sec.

**REMARQUE :** Ne rangez pas l'outil avec l'interrupteur bloqué en position Marche. Ne bloquez jamais l'interrupteur en position Marche.

- **N'INCINÉREZ PAS l'outil même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage.** La batterie peut être exposée dans les flammes. La combustion des batteries lithium-ion génère des fumées et des substances toxiques.
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires.** Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- **Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.**
- **Ne tentez d'ouvrir l'outil sous aucun prétexte. Si le boîtier de l'outil est fissuré ou endommagé, ne le mettez pas en charge.** N'écrasez pas l'outil, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas l'outil ou le câble USB s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, s'ils ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, frappés avec un marteau ou

## Le sceau RBRC<sup>MC</sup>

Veuillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé BLACK+DECKER ou à votre détaillant local pour le recyclage. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRC<sup>MC</sup>. RBRC<sup>MC</sup> est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



## PILE ET CHARGEUR

La pile n'est pas entièrement chargée lorsqu'elle sort de la boîte. Avant d'utiliser le chargeur pour charger la pile, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de charge énoncées.

Utilisez seulement avec des chargeurs S010QU1400040.

### VEILLEZ À LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

## Consignes de sécurité importantes propres à tous les outils dont la batterie est intégrée



**AVERTISSEMENT :** veuillez à lire tous les avertissement et toutes les consignes de

*piétinés par exemple). Les outils endommagés doivent être rapportés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.*

## Préconisations pour le rangement

Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Rangez l'outil complètement rechargé et débranché du câble USB.

## Transport

**REMARQUE :** Les outils avec batterie li-ion intégrée ne doivent pas voyager en soute dans les avions et ils doivent être correctement protégés contre les courts-circuits s'ils voyagent en cabine.

## Mise au rebut de l'outil

Ce produit intègre une batterie lithium-ion rechargeable et recyclable. L'outil doit donc être recyclé si la batterie ne tient plus la charge. L'outil ne doit pas être incinéré ou jeté à la poubelle.

L'outil doit être apporté dans un centre d'assistance agréé pour y être jeté. Certains revendeurs participent au programme de recyclage national (RBRC®). Contactez votre revendeur pour en savoir plus. Si vous apportez votre outil dans un centre d'assistance agréé, ce dernier se chargera de faire recycler l'outil et sa batterie. Vous pouvez aussi contacter votre municipalité pour connaître les modalités de mise au rebut de votre ville.

## Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles intégrées



**AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements de la pile, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- *Le chargeur fourni n'est pas conçu pour toute utilisation autre que la charge des outils rechargeables BLACK+DECKER. Charger d'autres types d'outils peut causer la surchauffe et l'éclatement de leurs piles, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.*
- *Utilisez seulement avec l'équipement (ordinateur) de technologie de l'information énuméré/certifié.*
- **NE PAS exposer le chargeur à l'eau, la pluie ou la neige.**
- *Tirez les fiches au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur. Cela réduira le risque d'endommager les fiches et le cordon.*
- *Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.*
- *Lors de la charge de l'outil à l'extérieur, prévoyez toujours un endroit sec.*

- **NE PAS utiliser un chargeur avec un cordon ou des fiches endommagés.** Faites-les remplacer immédiatement.
- **Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être maintenus à l'écart du chargeur ou des bornes.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun outil qui y est fixé.**

## Procédure de charge (Fig. B)



**AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser l'outil pendant qu'il est branché au chargeur. La pile intégrée doit être chargée avant la première utilisation et lorsqu'elle n'arrive pas à produire suffisamment d'alimentation pour les tâches qui étaient facilement effectuées auparavant. La pile peut chauffer durant la charge ; c'est normal et cela n'indique pas un problème.



**AVERTISSEMENT!** ne pas charger la pile à température ambiante inférieure à 4 °C (40 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Température de charge recommandée : environ 40 °C (104 °F).

**REMARQUE :** Le chargeur ne charge pas la pile si la température de la cellule

Est inférieure à environ 4 °C (40 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

1. Insérez le connecteur de charge **8** dans le port de charge **7**.
2. Branchez le chargeur.
3. Laissez l'outil branché au chargeur pendant environ 4 heures.
4. Le voyant de charge s'allume pendant la charge.

## Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la pile contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteindra automatiquement et la pile devra être rechargée.

## Remarques importantes concernant la charge

1. L'outil peut devenir chaud au toucher durant la charge. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement de l'outil après l'utilisation, évitez de placer l'outil dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
2. Si l'outil ne se charge pas bien, apportez l'outil à votre centre de services local.
3. Vous pouvez charger une pile partiellement utilisée au moment désiré sans effet indésirable sur l'outil.

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, arrêtez l'appareil tenez vos mains à l'écart de la gâchette avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

### Installation de la lame (Fig. C)

1. Poussez la libération de la lame 3 vers le bas.
2. Avec les dents vers l'avant, insérez la queue de la lame de scie dans le porte-scie 9 aussi loin qu'il peut aller.
3. Relâchez la libération de la lame.
4. Assurez-vous que la lame est sécuritaire avant de couper.

## UTILISATION

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez l'appareil et verrouillez la gâchette avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer les équipements et accessoires. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire. Tout le personnel impliqué et les personnes se trouvant dans l'entourage doivent porter une protection oculaire conforme à ANSI Z87.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** redoublez de prudence lorsque vous coupez en direction de l'opérateur. Tenez toujours fermement la scie pendant la coupe.

### Position correcte des mains (Fig. E)

- ⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale 3. Keep other hand clear of cutter area.

### Mettre en marche et arrêter (Fig. D)

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Ne pas allumer ou éteindre l'outil durant un chargement.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours faire glisser le verrou de la gâchette 2 vers la droite, en position verrouillée lorsque l'outil n'est pas utilisé.

1. Pour mettre en marche, faire glisser la gâchette de verrouillage 2 sur la gauche puis tirer et maintenir le bouton marche-arrêt de la gâchette 1. La vitesse est déterminée par la force de tirage appliquée à la gâchette
2. Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette 1.

## Sciage

- Tenez toujours l'outil avec les deux mains.
- Laissez la lame fonctionner librement pendant quelques secondes avant de commencer la coupe.

- Appliquez seulement une pression douce à l'outil pendant la coupe.
- Si possible, travaillez avec la plaque de sabot (6) appuyée contre la pièce à travailler. La maîtrise de l'outil sera ainsi améliorée et les vibrations réduites ; la lame sera également protégée des dommages.

### REVCJS12C Capacité de coupe

Épaisseur maximale du matériau :

Bois	2 po (52 mm)
Acier	3/16 po (5 mm)
Aluminium	11/16 po (17 mm)

## Conseils pour une utilisation optimale

### Conseils pour scier les stratifiés

- Pendant que la lame de la scie coupe la course vers le haut, un éclatement peut se produire sur la surface la plus près du patin.
- Utilisez une lime dentée fine.
- Sciez à partir des la surface arrière de la pièce de travail.
- Pour minimiser l'éclatement, fixez une pièce de débris de bois ou un panneau dur des deux côtés de la pièce de travail et sciez à travers ce sandwich.

### Conseils pour scier le métal

- Sachez que le sciage du métal prend beaucoup plus de temps que le sciage du bois.
- Utilisez une lame de scie appropriée pour sciage du métal.
- Lorsque vous coupez du métal mince, fixez une pièce de débris de bois sur la surface arrière de la pièce de travail et coupez à travers ce sandwich. La lame de la scie doit traverser le sandwich pendant toute la course de la scie.
- Étendez une couche d'huile le long de la ligne de coupe prévue pour une utilisation plus facile et une durée de vie plus longue de la lame. Pour la coupe de l'aluminium, le kérosène est préférable.

## ENTRETIEN

- ⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, arrêtez l'appareil tenez-vous à l'écart du bouton marche-arrêt avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel provoquer une blessure.

Votre outil électrique BLACK+DECKER est conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

## Nettoyage

- ⚠ AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits



chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

## Accessoires



**AVERTISSEMENT :** les accessoires autres que BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par BLACK+DECKER doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez BLACK+DECKER appelez au **1-800-544-6986**.

## Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne peuvent être réparés. Le chargeur et le bloc-piles ne contiennent aucune pièce réparable.



**AVERTISSEMENT :** Afin d'assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et l'ajustement (incluant l'inspection et le remplacement de la brosse, le cas échéant) doivent être effectués par un par un centre de services de l'usine BLACK+DECKER ou un centre de services autorisé BLACK+DECKER. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.

## Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** L'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** En cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** L'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)

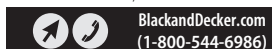
## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit que ce produit est libre de défaut de matériau et de main-d'œuvre pour une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat, à condition qu'il ait été utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les pannes causées par abus d'utilisation, dommage accidentel ou si une réparation a été faite ou tentée par quiconque autre que les centres de service autorisés BLACK+DECKER. Un produit défectueux selon les termes de la garantie décrits dans les présentes sera remplacé ou réparé sans frais de l'une ou l'autre des façons suivantes :


La première, qui entraînera seulement des échanges, est de retourner le produit au détaillant chez lequel il a été acheté (pourvu que le magasin est un détaillant participant). Les retours devraient être faits à l'intérieur de la période de temps de la politique du détaillant pour les échanges. Une preuve d'achat pourrait être requise. Veuillez consulter le détaillant pour connaître la limite de temps pour échange selon sa politique particulière. La seconde façon est d'apporter ou d'expédier le produit (port payé d'avance) à un centre de service autorisé ou propriété de BLACK+DECKER pour réparation ou remplacement. Une preuve d'achat pourrait être requise. La liste des centres de service de BLACK+DECKER et ateliers autorisés est offerte en ligne à [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires. La présente garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un état à l'autre. Pour toute question, veuillez communiquer avec le directeur d'un centre de service de BLACK+DECKER. L'outil acheté n'est pas prévu pour usage commercial, conséquemment, un tel usage annulera sa garantie. Les présentes constituent un désistement à toute garantie expresse ou implicite d'autres sources.


**AMÉRIQUE LATINE :** La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, vérifiez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



[BlackandDecker.com](http://BlackandDecker.com)  
(1-800-544-6986)

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

## Uso pretendido

Su sierra caladora inalámbrica se diseñó para aserrado de madera y metal.


**NO** use bajo condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.


Esta sierra caladora es una herramienta eléctrica para el consumidor.


**NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

## Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.


 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

### CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

### 1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

### 2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### 3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de**

**apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

#### 4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

#### 5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.




**6) Mantenimiento**


- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

**Advertencias de seguridad de sierra caladora**











- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **Desconecte la energía antes de usar la herramienta cerca de cables con corriente o donde pueda haber cables ocultos.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica." Siempre verifique si hay cables ocultos, líneas de gas u otros servicios públicos antes de realizar cualquier operación de corte o remoción de material con la herramienta.
- **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- **Esperre que el cortador se detenga antes de bajar la herramienta.** Una cortadora expuesta puede hacer contacto con la superficie y provocar una posible pérdida de control y lesiones graves.
- **No "atasque" la rueda de corte o aplique una presión excesiva.** No intente hacer una profundidad de corte excesiva.
- **Mantenga sus manos lejos del área de corte.** No se estire debajo del material que se está cortando.
- **No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** La cuchilla doblada puede romperse fácilmente o provocar un retroceso. Tenga mucho cuidado al manipular los accesorios. Los accesorios son muy afilados. Use guantes protectores cuando cambie los accesorios de corte. Los accesorios se calientan después de un uso prolongado.

**Información de Seguridad Adicional**

-  **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
-  **ADVERTENCIA:SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
  - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
  - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
  - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
-  **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
  - plomo a partir de pinturas a base de plomo,
  - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
  - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.
- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
-  **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son las siguientes:

V..... volts		Construcción Clase II (aislamiento doble)
Hz..... hertz		
min..... minutos		
— o DC..... corriente directa	n <sub>0</sub> .....	sin carga velocidad
 ..... Construcción Clase I (conectada a tierra)	n.....	velocidad nominal
.../min..... por minuto	PSI.....	libras por pulgada cuadrada
BPM..... golpes por minuto		terminal de tierra
IPM..... impactos por minuto		símbolo de alerta de seguridad
OPM..... oscilaciones por minuto		radiación visible no mirar directamente a la luz
RPM..... revoluciones por minuto		use protección respiratoria
sfpm..... pies de superficie por minuto		use protección para los ojos
SPM..... carreras por minuto		use protección auditiva
A..... ampéres		lea toda la documentación
W..... watts		no exponga a la lluvia
Wh..... Watt Horas		
Ah..... amperios hora		
~ o AC..... corriente alterna		
~ o CA/CD..... corriente alterna o directa		

puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **NUNCA fuerce un enchufe de cable del cargador en la herramienta.**
- **NO modifique un enchufe de cable del cargador de un cargador no compatible en ninguna forma para instalarlo en la herramienta ya que la batería se puede romper causando lesiones personales serias.**
- **NO cargue o use la batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el enchufe de la herramienta puede encender polvo y vapores.
- **SÓLO CARGUE** la herramienta con el cargador incluido
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre a la herramienta.**
- **NO almacene ni use la herramienta en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F) como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde las herramientas en un lugar fresco y seco.
- **NOTA: No guarde la herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado en encendido. Nunca sujete con cinta el interruptor en la posición ON.**
- **NO incinere la herramienta incluso si está dañada severamente o está completamente agotada.** La batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman las baterías de ion de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir la herramienta por ninguna razón. Si la caja de la herramienta está agrietada o dañada, no la cargue.** No aplaste, deje caer o dañe la herramienta. No use una herramienta o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Las herramientas dañadas se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

## El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado BLACK+DECKER o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).



O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.


## BATERÍA Y CARGADOR

La batería no está completamente cargada cuando se retira del cartón. Antes de usar el cargador para cargar la batería, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos.

Sólo para uso con cargadores S010QU1400040.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

## Instrucciones de Seguridad Importantes para Todas las Herramientas de Batería Integral

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones**

## Recomendaciones de Almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde la herramienta completamente cargada desconectada del cargador.



## Transporte

**NOTA:** Las herramientas de ion de litio integral no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

## Disposición de la Herramienta

Este producto utiliza una batería recargable y reciclable de ion de litio. Cuando la batería ya no tiene carga, la herramienta debe reciclarse. La herramienta no se debe incinerar o colocar en la basura.

La herramienta se puede llevar a un Centro de servicio autorizado para su disposición. Algunos minoristas locales también participan en un programa nacional de reciclaje (consulte RBRC®). Llame a su distribuidor local para más detalles. Si lleva la herramienta a un Centro de servicio autorizado, el Centro se encargará de reciclar la herramienta y su batería. O bien, póngase en contacto con su municipio local para obtener instrucciones de disposición adecuadas en su ciudad/localidad.

## Instrucciones de seguridad importantes para carga de todas las baterías integrales

**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **El cargador provisto no está diseñado para ningún uso diferente a cargar herramientas recargables BLACK+DECKER. Cargar otros tipos de herramientas puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **Sólo use con el Equipo de Tecnología de información (computadoras) enlistado/certificado.**
- **NO exponga el cargador a agua, lluvia o nieve.**
- **Jale por los enchufes en lugar del cable cuando desconecte el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños a los enchufes y cable eléctricos.**
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- **Cuando cargue la herramienta al aire libre, siempre proporcione un lugar seco.**
- **NO use un cargador con un cable o enchufe dañado. Solicite que los reemplacen de inmediato.**
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados del cargar y los contactos de carga.**
- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya una herramienta conectada.**

## Procedimiento de Carga (Fig. B)

**ADVERTENCIA:** No use la herramienta mientras está conectada al cargador. La batería integral se necesita cargar antes del primer uso y siempre que falle en producir suficiente energía para trabajos que antes se realizaban fácilmente. La batería se puede calentar mientras carga; esto es normal y no indica un problema.

**ADVERTENCIA:** No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 4 °C (40 °F) o mayores a 40 °C (104 °F). Temperatura de carga recomendada: aprox. 40 °C (104 °F).

**NOTA:** El cargador no cargará una batería si la temperatura de la celda es menor a aproximadamente 4 °C (40 °F) o mayor a 40 °C (104 °F).

1. Inserte el conector de carga **8** en el puerto de carga **7**.
2. Conecte el cargador.
3. Deje la herramienta conectada al cargador durante aproximadamente 4 horas.
4. El indicador de carga se iluminará durante la carga.

## Sistema de Protección Electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá la batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y la batería se necesitará volver a cargar.

## Notas Importantes de Carga

1. La herramienta puede calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la herramienta después de su uso, evite colocar la herramienta en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o sin aislamiento.
2. Si la herramienta no carga adecuadamente, lleve la herramienta y el cargador a su centro de servicio local.
3. Puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee sin ningún efecto adverso en la herramienta.

## ENSAMBLE Y AJUSTES

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y mantenga las manos alejadas del interruptor antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

## Instalación de Cuchilla (Fig. C)

1. Presione la liberación de cuchilla **3** hacia abajo.
2. Con los dientes viendo hacia el frente, inserte la pata de la cuchilla de sierra **9** dentro del soporte de la cuchilla tanto como sea posible.
3. Suelte la liberación de cuchilla.
4. Revise para asegurar que la cuchilla esté segura antes de cortar.

## OPERACIÓN

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y manténgase alejado del botón de encendido/apagado antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Siempre use protección para los ojos. Todos los usuarios y transeúntes deben usar protección para los ojos que cumpla con ANSI Z87.

**⚠️ ADVERTENCIA:** tenga precaución cuando corte hacia el operador. Sostenga siempre la sierra con firmeza mientras corta

## Posición Adecuada de las Manos (Fig. E)

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal 3. Keep other hand clear of cutter area.

## Encendido y apagado (Fig. D)

**⚠️ ADVERTENCIA:** No encienda o apague la herramienta mientras esté bajo carga.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Deslice siempre el interruptor de bloqueo en apagado 2 a la derecha a la posición de bloqueo cuando la herramienta no esté en uso.

1. Para encender, deslice el interruptor de bloqueo en apagado 2 a la izquierda y después jale y sostenga el interruptor de gatillo de encendido/apagado variable 1. La velocidad está determinada por la cantidad de presión del interruptor de gatillo
2. Para apagar, libere el interruptor de gatillo 1.

## Aserrado

- Siempre sostenga la herramienta con ambas manos.
- Deje que la cuchilla corra libremente durante unos segundos antes de comenzar el corte.
- Aplique sólo una presión suave a la herramienta mientras realiza el corte.
- Si es posible, trabaje con la placa de zapata 6 presionada contra la pieza de trabajo. Esto mejorará el control de la herramienta y reducirá la vibración de la herramienta, además de evitar que se dañe la cuchilla.

## REVCJS12C Capacidad de corte

Espesor máximo de material:

Madera	2" (52 mm)
Acero	3/16" (5 mm)
Aluminio	11/16" (17 mm)

## Consejos para uso óptimo

### Consejos para Cortar Láminas

- A medida que la cuchilla de sierra corta en la carrera ascendente, pueden producirse astillas en la superficie más cercana a la placa de zapata.
- Use una cuchilla de sierra de dientes finos.
- Corte desde la superficie posterior de la pieza de trabajo.
- Para minimizar las astillas, sujete un trozo de desperdicio o madera prensada en ambos lados de la pieza de trabajo y corte a través de este emparedado.

### Consejos para Cortar Metal

- Tenga en cuenta que aserrar metal requiere mucho más tiempo que aserrar madera.
- Use una cuchilla de sierra adecuada para aserrar metal.
- Al cortar metal delgado, sujete una pieza de madera de desecho a la superficie posterior de la pieza de trabajo y corte este emparedado. La cuchilla de la sierra se debe extender a través del emparedado en la carrera completa de la sierra.
- Extienda una película de aceite a lo largo de la línea de corte prevista para una operación más fácil y una vida útil más larga de la cuchilla. Para cortar aluminio, se prefiere que resinoso.

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y manténgase alejado del botón de encendido/apagado antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta eléctrica BLACK+DECKER ha sido diseñada para operar por un periodo de tiempo prolongado con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

## Limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

## Accesorios



**ADVERTENCIA:** *Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por BLACK+DECKER, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por BLACK+DECKER con este producto.*

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con BLACK+DECKER llame al **1-800-544-6986**.

## Reparaciones

No se puede dar servicio al cargador y al paquete de batería. No hay partes dentro del cargador o paquete de baterías que puedan recibir servicio.



**ADVERTENCIA:** *Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajuste (incluyendo inspección y reemplazo del cepillo, cuando aplique) se deben realizar por un centro de servicio de fábrica BLACK+DECKER o un centro de servicio autorizado de BLACK+DECKER. Siempre use partes de reemplazo idénticas.*

## Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en **[www.BlackandDecker.com/](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)**  
NewOwner.

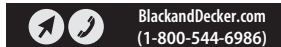
## GARANTÍA LIMITA DE DOS AÑOS

Black & Decker (EUA) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos en material o mano de obra por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, previendo que el producto se use en un ambiente doméstico. Esta garantía limitada no cubre fallas debidas a abuso, daño accidental o cuando se hayan realizado o intentado reparaciones por cualquier otra persona diferente a BLACK+DECKER y sus Centros de Servicio Autorizados. Un producto defectuoso que cumpla con las condiciones de la garantía establecidas en el presente se reemplazará o reparará sin cargo en cualquiera de dos maneras:

La primera, que resultará en intercambios únicamente, es devolver el producto al minorista en donde se compró (previendo que la tienda sea un minorista participante). Las devoluciones se deben realizar dentro del periodo de tiempo de la política de intercambios del minorista. Se puede requerir un comprobante de compra. Por favor revise con el minorista su política de devolución específica respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar el producto (prepagado) a un Centro de Servicio propiedad o autorizado por BLACK+DECKER para reparación o reemplazo a opción de BLACK+DECKER. Se puede requerir un comprobante de compra. Los centros de servicio propiedad o autorizados por BLACK+DECKER se indican en línea en [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). Esta garantía no aplica a los accesorios. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de una provincia a otra. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con el gerente de su Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano. Este producto no está diseñado para uso comercial, y de forma correspondiente, tal uso comercial de este producto anulará la garantía. Se renuncia a todas las demás garantías, expresas o implícitas, por medio del presente.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, revise la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a tal información.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



**BlackandDecker.com**  
**(1-800-544-6986)**









Black & Decker (U.S.) Inc. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Copyright © 2022